

AGROLAB Austria GmbH

Betriebsstätte Pischelsdorf



Your labs. Your service.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018
Gutachtennr. 237069

TRINKWASSER – GUTACHTEN inkl. INSPEKTIONSBERICHT

GUTACHTEN (gemäß TWV BGBl. II 304/2001)

1. Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WV Deutschfeistritz
Versorgungsumfang: Öffentliche Trinkwasserversorgung
Verteilte Wassermenge (m³/d): 600
Anzahl versorgter Personen: 3198
Anlagen ID: M3458165R0
Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

Ergänzung bzw. Nachuntersuchung zu Gutachtennummer 235699

2. Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen:

Bei der (den) untersuchten Probe(n) wurden im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges alle Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches CODEX (Kapitel B1, Anh. 3 "Zusätzliche Kriterien") eingehalten.

3. Beim Lokalaugenschein wurden folgende Mängel festgestellt:

Feststellungen (nur Mängel): keine

4. Notwendige Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Wasserqualität:

Das Wasser kann in der aktuellen Qualität ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden.

5. Mitgeltende(r) Prüfbericht(e): siehe Anlagen

Auftragsnummer/Analysennummer: 470910/320181

Bgm	1	AL	3	BAU	2	MS/BA	5	Pass	0
Marktgemeindeamt DEUTSCHFEISTRITZ Bez. Graz-Umgebung									
22. Dez. 2020									
Eingangsz.: 4382 GZ.: 850									
Finanz	7	Leht.	10	Außen	8	Schule	Sch	Amth.	AT



Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Austria GmbH

Betriebsstätte Pischelsdorf



Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018
Gutachtennr. 237069

Auftragsnummer/Analysennummer: 470910/320182

6. Beurteilung:

Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften. Das Wasser ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

gemäß §73, LMSVG autorisierter Gutachter:

AGROLAB Austria Mag. Eva Danninger

Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol " *) " gekennzeichnet.

AGROLAB Austria GmbH

Betriebsstätte Pischelsdorf



Your labs. Your service.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Marktgemeinde Deutschfeistritz
Grazerstraße 1
8121 Deutschfeistritz

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018
Gutachtennr. 237069

INSPEKTIONSBERICHT (gem. ÖNORM M5874)

Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WV Deutschfeistritz
Versorgungsumfang: Öffentliche Trinkwasserversorgung
Verteilte Wassermenge (m³/d): 600
Anzahl versorgter Personen: 3198
Anlagen ID: M3458165R0

Dieses Gutachten wird elektronisch in das von der zuständigen Behörde dafür zur Verfügung gestellte Datensystem übermittelt.

Ergänzung bzw. Nachuntersuchung zu Gutachtennummer 235699

Inspektion durch:

Peter Oswald

Datum:

18.03.20

Begutachtetes Objekt:

Gesamte Anlage

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018
Gutachtennr. 237069

Anlagenbeschreibung:

Die WVA Marktgemeinde Deutschfeistritz besteht aus folgenden Anlagenteilen: 4 Brunnen, 3 Hochbehältern (HB), 1 Aufbereitungsanlagen (AB)

Brunnen Stecher - HB Fattinger - Netz
Brunnen Kink - Netz - HB Kirchberg - Netz - Pumpwerk Zitoll - Netz - HB Eichberg - Netz
Brunnen Eichberg - Netz (1 Haushalt)
Brunnen Edelsbacher-Niederl - Pumphaus mit UV-Anlage - Netz

Brunnen Stecher | Schachtbrunnen, Tiefe 18 m, Lage: Pumphaus, Schachtausführung: Betonringe, Förderung mit: Unterwasserpumpe, Einspeisung in: HB Fattinger
Die Schutzzone (10x10m) ist eingezäunt, frei von tiefwurzelndem Bewuchs und unauffällig. Das Umfeld der Wassergewinnungszone ist unauffällig. Die Schachtwand ist augenscheinlich dicht. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Die Abdeckung ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt mit Wartungsöffnung und Entlüftung inkl. feinem Insektenschutz

Speicherbehälter Fattinger | Hochbehälter, Volumen je Kammer: 100 m³, Anzahl der Kammern: 2, Lage: Wald, Ausführung: betoniert und Innenwand mit Anstrich, Förderung: Eigendruck, Einspeisung in: Netz
Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Boden und Wände sind sauber. Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Der Eingang erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe.

Brunnen Kink | Schachtbrunnen, Tiefe 10 m, Lage: Wiese und Christbäume, Schachtausführung: Betonringe (Durchmesser: 3m), Förderung mit: Unterwasserpumpe und Windkessel, Einspeisung in Netz und HB Kirchberg
Die Schutzzone (10x10m) ist eingezäunt, frei von tiefwurzelndem Bewuchs und unauffällig. Das Umfeld der Wassergewinnungszone ist unauffällig. Die Schachtwand ist augenscheinlich dicht. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Die Abdeckung ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt mit Wartungsöffnung und Entlüftung inkl. feinem Insektenschutz

Speicherbehälter Kirchberg | Hochbehälter, Volumen je Kammer: 50 m³, Anzahl der Kammern: 2, Lage: Wiese, Ausführung: betoniert, Förderung: Eigendruck, Einspeisung in: Netz und Pumpwerk Zitoll.
Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Boden und Wände sind sauber. Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Der Eingang erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe.

Brunnen Eichberg | Schachtbrunnen, Tiefe 16 m, Lage: Weide und Wiese, Schachtausführung: Betonringe, Förderung mit: Windkessel und Unterwasserpumpe, versorgt wird ein Haushalt.
Die Schutzzone (10x10m) ist eingezäunt, frei von tiefwurzelndem Bewuchs und unauffällig. Das Umfeld der Wassergewinnungszone ist unauffällig. Die Schachtwand ist augenscheinlich dicht. Die Schachtrandhöhe ist >30cm über der Geländeoberkante. Die Abdeckung ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt mit Wartungsöffnung und Entlüftung inkl. feinem Insektenschutz

Pumpwerk Zitoll | Volumen je Wasserkammer: 10 m³, Anzahl der Wasserkammern: 1, Anzahl der Zuläufe: 1, Anzahl der Trockenkammern: 1, Lage: Siedlung, Ausführung: betoniert, Förderung: Oberwasserpumpe, Einspeisung in: Netz, Hochbehälter Eichberg; Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Lüftung und Isolation des Speichers sind augenscheinlich ausreichend (kein sichtbares Kondenswasser oder Schimmelbildung). Be/Entlüftung ist mit engmaschigem Insektenschutz versehen, es ist kein baulicher Schaden sichtbar.

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol " *) " gekennzeichnet.

AGROLAB Austria GmbH

Betriebsstätte Pischelsdorf



Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018
Gutachtennr. 237069

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Der Eingang erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe. Die Anlage ist sauber.

Speicherbehälter Eichberg | Hochbehälter, Volumen je Kammer: 70 und 30 m³, Anzahl der Kammern: 2, Lage: Wiese und Wald, Ausführung: betoniert, Förderung mit: Eigendruck, Einspeisung in: Netz
Das Umfeld des Wasserspeichers ist unauffällig. Das Fassungsvermögen ist augenscheinlich angemessen. Boden und Wände sind sauber. Türe ist versperrt und ordnungsgemäß ausgeführt. Der Eingang erfolgt in eine Vorkammer. Überlauf mit funktionierender Froschklappe.

Wasseraufbereitungsanlage | UV Anlage Edelsbacher-Niederl, Typ 100W100 BEWADES, Lage: Pumpenhaus, Einspeisung in: Netz
Soll-Werte laut ÖVGW:
Warnwert (RBS) P1: 36,5 W/m²
Abschaltwert (RBS) P2: 32,4 W/m²
Max. zul. Durchfluss : 8,5 m³/h
Letzte Wartung: 11.02.2020

Feststellungen:

Festgestellte Mängel: keine

Das sichtbare nähere Umfeld der Wassergewinnungszone lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.

Der sichtbare bauliche Zustand der Wassergewinnungsanlage verhindert eine Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.

Die Einrichtungen für Transport und Speicherung sind augenscheinlich in einem solchen Zustand, dass keine Beeinträchtigung der Wasserqualität zu erwarten ist.

Die Anlage entspricht in hygienischer Hinsicht den Anforderungen.

Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

Anmerkungen: 18.03.2020: Rostige Anlagenteile (Zulaufrohre) im Hochbehälter Fattinger.
07.12.2020: Die Anlage wurde gespült.

Die Anlage befindet sich in einem ordnungsgemäßen Zustand.

AGROLAB Austria Mag. Eva Danninger

Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Marktgemeinde Deutschfeistritz
 Grazerstraße 1
 8121 Deutschfeistritz

Datum 10.12.2020
 Kundennr. 10100018

PRÜFBERICHT 470910 - 320181

Auftrag **470910 TWV Gemeinde Deutschfeistritz - Herbst**
 Analysennr. **320181 Trinkwasser**
 Rechnungsnehmer **10088976 Ing. Jakob Strassegger**
 Probeneingang **07.12.2020**
 Probenahme **07.12.2020**
 Probenehmer **Agrolab Austria Christian Glettler**
 Kunden-Probenbezeichnung **Schulzentrum, Wasserhahn Keller**
 Witterung vor der Probenahme **Regnerisch**
 Witterung während d.Probenahme **Wechselhaft**
 Bezeichnung Anlage **WV Deutschfeistritz**
 Offizielle Entnahmestellennr. **M9083972**
 Bezeichnung Entnahmestelle **P7 Schulzentrum**
 Angew. Wasseraufbereitungen **keine**
 Misch-oder Wechselwasser **NEIN**
 Rückschluß Qual.beim Verbrauch **JA**
 Rückschluß auf Grundwasser **JA**
 Entnahme bei: **Schulgasse 205**

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

TWV TWV
 304/2001 304/2001
 Parameter Indikator-
 werte werte Methode

Allgemeine Angaben zur Probenahme

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	Parameter werte	Indikator- werte	Methode
Lufttemperatur (vor Ort) °C	5,0				-

Sensorische Untersuchungen

Geruch (vor Ort)	geruchlos				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12
Geschmack organoleptisch (vor Ort)	nicht analysiert				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12
Färbung (vor Ort)	farblos, klar, ohne Bodensatz				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12

Mikrobiologische Parameter

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 7899-2 : 2000-04
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0	20	EN ISO 6222 : 1999-05
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	2	0	100	EN ISO 6222 : 1999-05

Physikalische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort) °C	10,5			25 ³⁹⁾	DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort) µS/cm	354	5		2500	EN 27888 : 1993-09
pH-Wert (vor Ort)	7,6	0,1		6,5 - 9,5 ¹⁸⁾	EN ISO 10523 : 2012-02

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "*)" gekennzeichnet.

AGROLAB Austria GmbH

Betriebsstätte Pischelsdorf



Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Your labs. Your service.

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018

PRÜFBERICHT 470910 - 320181

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlendensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGI II 304/2001

Die parameterspezifischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen.

Die Probenahme erfolgte gemäß: ISO 5667-5 : 2006-04; EN ISO 19458 : 2006-08

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 07.12.2020

Ende der Prüfungen: 10.12.2020

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Austria Frau Mag. Danninger, Tel. 03113/33230
Zeichnungsberechtigte Sachbearbeiterin

Verteiler

Ing. Jakob Strassegger
Marktgemeinde Deutschfeistritz

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "A" gekennzeichnet.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Marktgemeinde Deutschfeistritz
 Grazerstraße 1
 8121 Deutschfeistritz

Datum 10.12.2020
 Kundennr. 10100018

PRÜFBERICHT 470910 - 320182

Auftrag	470910 TWV Gemeinde Deutschfeistritz - Herbst
Analysennr.	320182 Trinkwasser
Rechnungsnehmer	10088976 Ing. Jakob Strassegger
Probeneingang	07.12.2020
Probenahme	07.12.2020
Probenehmer	Agrolab Austria Christian Glettler
Kunden-Probenbezeichnung	Schatzler Karin, Wasserhahn Garten
Witterung vor der Probenahme	Regnerisch
Witterung während d.Probenahme	Wechselhaft
Bezeichnung Anlage	WV Deutschfeistritz
Offizielle Entnahmestellenr.	M9083997
Bezeichnung Entnahmestelle	P11 Hausanschluss Schlatzer
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	NEIN
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	JA
Rückschluß auf Grundwasser	JA
Straße	Prening 129

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Allgemeine Angaben zur Probenahme						
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	5,0				-
Sensorische Untersuchungen						
Geruch (vor Ort)		geruchlos				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		nicht analysiert				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz				²⁾ ÖNORM M 6620 : 2012-12
Mikrobiologische Parameter						
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1 : 2017-01
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2 : 2000-04
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0		20	EN ISO 6222 : 1999-05
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	5	0		100	EN ISO 6222 : 1999-05
Physikalische Parameter						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,6			25 ³⁹⁾	DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	623	5		2500	EN 27888 : 1993-09
pH-Wert (vor Ort)		8,0	0,1		6,5 - 9,5 ¹⁸⁾	EN ISO 10523 : 2012-02

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 10.12.2020
Kundennr. 10100018

PRÜFBERICHT 470910 - 320182

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlendioxidhaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Die parameterspezifischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen.

Die Probenahme erfolgte gemäß: EN ISO 19458 : 2006-08

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 07.12.2020

Ende der Prüfungen: 10.12.2020

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



AGROLAB Austria Frau Mag. Danninger, Tel. 03113/33230
Zeichnungsberechtigte Sachbearbeiterin

Verteiler

Ing. Jakob Strassegger

Marktgemeinde Deutschfeistritz

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter/Ergebnisse sind mit dem Symbol " * " gekennzeichnet.